



**Kreiseleggen**

**D**

***Rotary Harrows***

**GB**

**Herses rotatives**

**F**



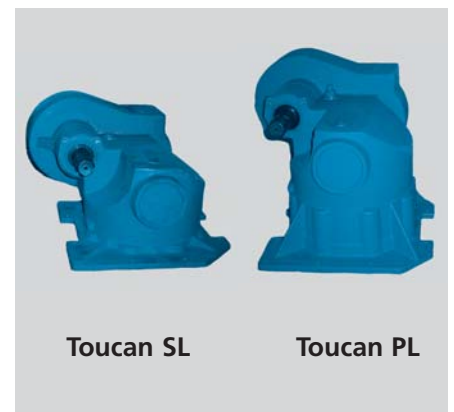
# Toucan SL

# Toucan PL



Toucan PL 3000

Kreiseleggen Rotary Harrows Herses rotatives	Toucan SL	2500		3000		3500		4000	
	Toucan PL		3000		3500		4000		4500
Arbeitsbreite (m) Working width (m) Largeur de travail (m)		2,5	3	3	3,50	3,50	4	4	4,50
Transportbreite (cm) Transport width (cm) Largeur de transport (cm)		250	300	300	350	350			
Für Schlepper bis max. PS for tractors up to max. HP Puissance maxi. tracteur CV		180	250	180	250	180	250	180	250
Gewicht (ohne Walze) (kg) Weight (without roller) (kg) Poids (sans rouleau) (kg)		970	1195	1085	1295	1200	1560	1365	1678
Anzahl der Messerpaare Number of rotors Nombre de rotors		10	12	12	14	14	16	16	18
Schnellwechsellmesser Multi-Fix Multi-Fix quick change tines Couteaux à fixation rapide Multi-Fix		x	x	x	x	x	x	x	x



Toucan SL

Toucan PL

Zwei Arten von Mittelgetriebe, PL-Getriebe verstärkt und hochgesetzt, zur besseren Anpassung an große Schlepper

Two types of central gearbox. SL gearbox up to 180 HP and extra heavy duty raised gearbox for PL up to 250 HP

Deux modèles de boîtes de vitesses, celles pour PL sont renforcées et surélevées pour une adaptation optimale aux tracteurs de fortes puissances

D  
GB  
F

# Ausrüstung und Zubehör Equipment and accessories Equipements et accessoires



Verwindungssteife Stahlwanne mit eingeschweißtem Zwischenboden, Kegelrollenlagerung

*Tapered roller bearings below the large spur gears in solid and long sleeves are the guaranty for a long and trouble-free service life year after year*

Caisson en acier, résistant aux contraintes de torsion, avec double fond soudé, paliers à roulements à rouleaux coniques



3 m und 3,5 m Arbeitsbreite = exakt 3 m und 3,5 m Transportbreite

*3 m and 3.5 m working width = exactly 3 m or resp. 3.5 m transport width*

Largueur de travail 3 m et 3,5 m = exactement 3 m et 3,5 m de largeur de transport



Seitenbleche mit vergüteter, federnder Halterung

*Side plates are of sprung design and tempered*

Tôles latérales avec fixation traitée acier à ressort



Vier kreisrunde Messerhalter pro Meter Arbeitsbreite, weit überlappende Messerbahnen

*Four rotors per meter working width, overlapping rotor cycles*

Quatre rotors par mètre de largeur de travail, recroisements importants des trajectoires des couteaux



Messerhalter Multi-Fix mit Schnellwechsellmessern

*Multi-Fix tine holders with quick change tines*

Porte-couteaux Multi-Fix équipé de série de couteaux à fixation rapide



Multi-Fix-Schnellwechsellmesser, schleppend oder auf Griff stehend, wahlweise mit Rabid

*Multi-Fix tines in trailed or "OnGrip" position*

Couteaux à fixation rapide Multi-Fix, montés traînants ou pointés vers l'avant, au choix au carbure Rabid



Vordere Segmentenschutzschiene, hintere ähnlich aufgebaute Schiene optional

*Front (wrap around) tine holder protection. Rear mounted optional*

Protection à segments à l'avant et à l'arrière en option pour une protection optimale des rotors et du dessous du caisson



Prallblech verbessert die Krümelung auf besonders harten Böden

*Clodbar improves crumpling on particularly hard soils*

Lame arrière, elle améliore l'émiettement dans les terres particulièrement dures

D  
GB  
F

# Walzen Packer rollers Rouleaux



Zahnpackerwalze GZW 510 für ganzflächige Rückverfestigung, Universalwalze mit besonderer Eignung für wechselnde, steinige und feuchte Böden  
*GZW 510 Toothed packer roller for total area reconsolidation particularly suitable for variable, stony and wet soils*

Rouleau packer GZW 510 pour un rappuyage homogène de toute la largeur de travail, rouleau universel également bien adapté aux terres hétérogènes, pierreuses et humides



Rillenpackerwalze RIPA für ganzflächige, rillenbetonte Rückverfestigung  
*RIPA Wedge ring roller for overall consolidation in enhanced grooves*

Rouleau sillonneur RIPA 580 pour un rappuyage sillonné de toute la surface du lit de semence



Mulchpackerwalze MPW 500, Stahlwalze mit ausschließlich rillenförmiger Rückverfestigung, durch Wellenringe besonders geeignet für gemulchte Böden

*MPW 500 Mulch packer roller with exclusively ridged finish reconsolidation. Shaft rings make this particularly suitable for mulched soils*

Rouleau Mulchpacker MPW 500, rouleau en acier réalisant exclusivement un rappuyage sillonné grâce à ses couronnes ondulées, il convient parfaitement aux préparations simplifiées



Stabpackerwalze RSW 540, leichte Walze mit Rückverfestigung in Querrillen

*RSW 540 Cage roller with reconsolidation in cross grooves*

Rouleau à barres RSW 540, rouleau de faible poids avec rappuyage par sillons transversaux



Crosskillwalze C 440 als zusätzliche Krümelwalze im hydraulischen Dreipunktgestänge  
*C 440 Crosskill roller as additional crumbler roller in hydraulic three-point linkage*

Rouleau Crosskill C 440, rouleau émotteur complémentaire fixé sur l'attelage hydraulique Drill-Lift



**Rabe Agri GmbH**

Am Rabewerk 1 · D-49152 Bad Essen  
Telefon +49(0)54 72/77 10  
Telefax +49(0)54 72/77 11 90  
E-Mail [info@rabe-agri.eu](mailto:info@rabe-agri.eu)  
Internet [www.rabe-agri.eu](http://www.rabe-agri.eu)

Gewicht (kg)	Poids (kg)	weight (kg)	Arbeitsbreite Working width Largeur de travail					
			2,5 m	3 m	3,50 m	4 m	4,5 m	
		Zahnpackerwalze GZW <i>Toothed packer roller</i> Rouleau packer à dents	(Ø 51 cm)	312	375	438	500	562
		Rillenpackerwalze RIPA <i>Wedge ring roller</i> Rouleau sillonneur	(Ø 58 cm)	367	441	515	588	661
		Mulchpackerwalze MPW <i>Mulch packer roller</i> Rouleau Mulchpacker	(Ø 51 cm)	275	330	385	440	495
		Stabpackerwalze RSW <i>Cage roller</i> Rouleau à barres	(Ø 54 cm)	155	186	217		
		Crosskillwalze C <i>Crosskill roller</i> Rouleau Crosskill	(Ø 44 cm)	495 (2,6 m)	576 (3,2 m)			